

## LA ST-JEAN-BAPTISTE À BERTHIER, DIMANCHE SOIR, 23 JUIN

Grâce au dévouement des Gars et des Filles de la J.O.C., de quelques membres du Jeune Commerce, et de plusieurs amis, nous serons fiers d'accepter la décoration "Feuille d'Erable", qui nous rappellera que nous sommes Canadien-Français.

Tous se feront un devoir de se procurer le TAG-DAY spécial qui sera vendu dimanche avant-midi, avant et après les messes. Notre Bûcher de la St-Jean sera situé sur la Commune, en face du Restaurant Beaudoin à la Grand'Côte.

Il y aura de la danse sur le Chaland de M. Dumontier ainsi qu'à la Salle du Restaurant Beaudoin. Les "Golden Stars" de Berthier feront les frais de la musique. Entrée libre.

Un autobus spécial partira de la Pointe à la ville à 8.30 h. p.m. passera par les rues Frontenac et Montcalm, pour transporter tous ceux qui voudront participer à la Fête. A minuit, cet autobus reviendra à la ville. Ce transport vous est offert GRATUITEMENT. A vous d'en profiter... Nous souhaitons et espérons que vous serez nombreux à participer à la célébration de notre Fête Nationale.

Mme J.L. Poulette,  
Propagandiste de la S.S.J.B.

### Chronique du Jeune Commerce



#### FÊTE DU TRAVAIL :

L'Organisation de la fête du travail va toujours bon train, et l'on s'attend au plus grand succès jamais remporté dans notre ville pour une organisation du genre. Beaucoup de travail est accompli à date, et les organisateurs continuent sans relâche leur travail.

LE SPECTACLE D'AVIONS :  
(4 hrs 30 sur le terrain des loisirs)

Ce spectacle sera donné par le club d'avions miniatures "Pingouin" de Montréal. Il comportera une exposition d'avions miniatures extraordinaires, une démonstration de vol acrobatique, des combats aériens, et une course de vitesse, dite "Good-year Race", qui met aux prises 4 avions miniatures. nul doute que la population sera enchantée de voir

(suite à la page 12)

#### CLUB DE GOLF DE BERTHIER

### Trou d'un coup

Félicitations à M. Rosaire St-Cyr, propriétaire de Caillette de Maskinongé et membre assidu de notre Club de Berthier pour son bel exploit de mardi le 18 juin 1963, qui a réussi avec un fer 7 sur une distance de 145 verges le premier trou d'un coup par un membre du Club de Berthier.

Fait à souligner M. St-Cyr jouait avec une balle Campbell No 3 qui lui vaut \$100.00. Deux trophées lui seront offerts par des commanditaires.

Les témoins de ce magnifique exploit sont Messieurs J.E. Barcelo, Georges Barcelo et André Tremblay.

FELICITATIONS, M. ST-CYR !

#### Prompt rétablissement

De l'hôpital Maisonneuve nous apprenons aux dernières nouvelles que Michel Laporte, l'un de nos accidentés de vendredi le 7 juin, a repris connaissance mercredi dernier et sera de retour parmi nous sous peu et que Mlle Lise Tellier et M. Raymond Tellier se portent bien pour le moment malgré les fractures qu'ils ont subies lors de cet accident.

### 60e anniversaire de mariage

Dimanche dernier, le 16 juin, M. et Mme Oscar Brannonier célébraient leur 60e anniversaire de mariage. A cette occasion, tous les enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants se réunissaient à la maison familiale pour un buffet-froid servi vers 5 heures, p.m. Une adresse de bons voeux a été lue par Thérèse, petite-fille des jubilaires. Vu la santé chancelante des grands-parents, les invités ont dû les quitter tôt, mais très heureux et avec l'ardent souhait que la Providence les laisse encore longtemps sur terre.



### Grand ralliement des 14-17 ans

C'est vendredi le 28 juin, à la Salle Paroissiale qu'aura lieu le grand ralliement des 14-17 ans. Comme l'an dernier les jeunes filles travailleuses et étudiantes tiendront sûrement à se rendre en groupe à cette soirée. Car n'est-ce pas une joie de voir réunies des jeunes filles vivantes et pleines d'entrain, désireuses de se récréer dans une atmosphère de saine gaieté ? Tous les divertissements possibles seront servis : sketches, chants, danses, jeux, charades, histoires entretiendront le rire et l'entrain.

(suite à la page 2)

### Pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame-de-la-Paix

Samedi, le 15 juin, tous les élèves du Collège Louis-Querbes de Berthierville sont allés rendre visite à la Sainte Vierge, dans son joli sanctuaire, chez Monsieur et Madame Ernest Harnois.

Le Père Florian Bournival, aumônier du Juvénat, a célébré la Messe dont l'intention principale était de remercier Dieu des nombreuses grâces accordées au cours de l'année scolaire, par l'intercession de notre Mère du ciel.

Les juvénistes ont admiré le site enchanteur aménagé à la gloire de Marie. Les membres du Cercle des Jeunes Naturalistes particulièrement ont pris un vif intérêt à visiter le musée d'animaux.

Nous remercions nos hôtes pour leur aimable hospitalité. Que Notre-Dame-de-la-Paix accorde de nombreuses faveurs à tous ceux qui iront la prier dans son humble mais pittoresque sanctuaire.

### Photographies prises lors de la bénédiction des écoles St-Joseph et Ste-Geneviève



On reconnaît de gauche à droite sur cette photo : MM. Edouard Savoie, Adélar Dubé, Germain Coufu, Léo Denis, Bernard Grégoire et Maurice Geoffroy.



Sur cette photo on voit Monsieur le Curé Albert Bélanger en train de procéder à la bénédiction en présence des commissaires et de quelques invités.

# LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

« Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa ».

**W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE**

Éditeurs-Propriétaires

Me ANDRÉ DAVIAULT, Rédacteur-Gérant  
177, rue Frontenac — Tél. : TEL. 6-4202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

## LES MAJORETTES À L'ŒUVRE

Vous n'êtes pas sans savoir que dimanche dernier nous célébrions la Fête des Pères. Nos Majorettes ont tenu à souligner cet événement en faisant une courte parade dans les rues de notre ville. Le parcours a été le suivant : Départ au local du Jeune Commerce (rue Frontenac), Avenue du Collège, rue Montcalm et rue Frontenac au local du Jeune Commerce.

Comme le principal but de cette manifestation était de souligner la Fête des Pères, M. le Maire, le Docteur Ulysse Laferrrière, a remplacé tous les Papes de la ville de Berthierville, en nous recevant. Ceci cause un précédent dans notre belle ville. La direction et les Majorettes remercient M. le Maire pour l'attention qu'il porte à notre association. Par là nous avons un exemple que toute la population devrait suivre.

Merci à notre chef de police, M. Ovilva Chaput, et au constable Yves Carpentier qui ont bien voulu nous

escorter afin de rendre notre tâche encore plus facile. Un merci s'adresse aux parents des majorettes qui se sont déplacés et qui ont accompagné les majorettes.

Pour les personnes qui n'ont pas vu les majorettes dimanche dernier, vous pourrez les voir à l'œuvre à la St-Jean Baptiste, soit lundi le 24 juin à SOREL. Nous vous invitons pour la parade qui débutera vers 2.00 hres. Soyez assurés que nos majorettes feront honneur à Berthierville. Pour trois semaines de pratique, vous constaterez qu'elles font un gros progrès. Donc, nous vous invitons à Sorel lundi prochain pour la St-Jean Baptiste.

Maintenant voici les règlements des Majorettes :

1— Le Corps des Majorettes de Berthierville Inc. (i.e., la direction et les Majorettes) devra suivre les règlements de la Constitution de l'Association des Corps de Majorettes du Québec Inc.

2— Toute Majorette en unifor-

me ne devra pas fumer, ne devra pas mâcher de gomme et devra se respecter en respectant les autres en ne racontant pas d'histoires à double sens.

3— Lors des sorties, les Majorettes devront se tenir en groupe autant que possible.

4— Afin d'empêcher les discussions inutiles, chaque majorette devra se dispenser de discuter avec toute personne étrangère et surtout avec les garçons.

5— Les Majorettes ne devront pas entrer dans un restaurant seules ou en petit groupe.

6— Les Majorettes devront voyager ensemble, autant que possible, dans le même véhicule.

7— Les Majorettes devront participer aux pratiques et aux voyages annoncés à l'avance. Elles pourront se dispenser de l'un ou l'autre avec une permission spéciale.

8— Comme aucune contribution n'est demandée, les jeunes filles devront payer une certaine partie du costume. À partir de maintenant, le costume et le chapeau devront revenir au corps après un départ définitif. Les bottes resteront leur propriété.

9— Lors d'un voyage, les jeunes filles ne pourront aller manger chez des parents que si elles sont accompagnées de leur père ou mère ou avec une permission signée. En cas contraire, elles devront faire comme toutes les autres, manger là où la direction aura décidé de prendre le repas avec le groupe.

10— Chaque fille est responsable de son instrument, ou de tout autre accessoire appartenant au corps de Majorette pendant qu'elle s'en sert en dehors des pratiques régulières ou des parades.

11— Il est entendu que le corps de Majorettes de Berthierville Inc. est toujours en fiducie avec le Jeune Commerce de Berthierville Inc.

N.B. — Des règlements pourront être ajoutés et ceux-ci modifiés ou retranchés pour le bien du groupe sans avis préalable. Seul le règlement No 1 et 11 ne pourront pas être changés sans avis.

La direction des Majorettes de Berthierville Inc.



## LE CARNET SOCIAL

### MARIAGE MAYER-BACON :

Samedi, le 22 juin, en notre église paroissiale, à 9 hres sera béni le mariage de Bernard Mayer, journalier, fils de M. et Mme Wilbrod Mayer (Mathilda Desrosiers) de Berthierville, et Monique Bacon, opératrice, fille de M. et Mme Raymond Bacon (Bernadette Frappier) de 85A, De Frontenac.

### MARIAGE NADEAU-CAYER :

Samedi, le 22 juin, en notre église paroissiale, à 10 hres, sera béni le mariage de André Nadeau, boucher, de la paroisse Ste-Marguerite des Trois-Rivières, fils de M. et Mme Arthur Nadeau (Annette Laforest) des Trois-Rivières, et Lina Cayer, fille de M. et Mme Pierre-Ernest Cayer (Madeleine Caisie) de 74 De Bienville.

### MARIAGE PICHE-ARPIN :

Samedi, le 22 juin, en l'église de Lanoraie, sera béni le mariage de Normand Piché, journalier, de Lanoraie, fils de feu Joseph Piché et de Blandine Durand de Lanoraie, et de Gabrielle Arpin, couturière, de Lanoraie, fille de Fortunat Arpin et de Eglantine Bonin de Lanoraie.

### MARIAGE HÉBERT-BASTIEN :

Samedi, le 22 juin, en l'église l'Assomption de Maniwaki, sera béni le mariage de Paul Hébert, soudeur, de l'Assomption, fils de M. et Mme Amédée Hébert (Elisabeth Cormier) de Berthierville, et Gaétane Bastien, garde-malade diplômée, de l'Assomption, Maniwaki, fille de Privin Bastien et de feu Marie Langevin.

Meilleurs vœux de bonheur !

### NAISSANCE MURPHY :

Dimanche le 16 juin a été baptisée Marie, Pauline, Guvlain, née le 7 juin, à l'Hôpital Comtois de Louiseville, enfant de M. et Mme Donald Murphy (Marguerite Turner), de 5 rue Ste-Genève, Parrairie et marraine : M. et Mme Welle St-Yves (Espérance Turner), oncle et tante de l'enfant.

### NOCES D'ARGENT :

Dimanche dernier, le 16 juin, à 12 hres 30, le Rév. Père Georges-Henri Lanoix, oblat de Marie Immaculée, célébrait la messe en notre église paroissiale à l'occasion de son 25<sup>e</sup> anniversaire de prêtrise et de prédication. Le Rév. Père est le frère de Mme Dr Gabriel Bonin, de M. Jean Lanoix et de M. Bernard Lanoix de Berthierville. Un dîner de famille fut servi chez M. et Mme Bernard Lanoix auquel M. le curé Albert Bélanger assistait. Ad multos et faustissimos annos !

### SERVICE DU PAPE :

Mardi le 11 juin, à 10 heures, en notre église paroissiale, une assistance très nombreuse de fidèles était présente au service chanté pour feu Sa Sainteté le Pape Jean XXIII. Monsieur le curé Albert Bélanger officiait assisté de MM. les vicaires Louis-Joseph Robert et Mario Beauséjour. Le chant et la musique

étaient exécutés par le personnel et les élèves du Collège Louis-Querbes de Berthierville ; la foule des fidèles participait au chant. Avant l'absoute, panégyrique du Pape de regrettée mémoire par M. le curé. La veille, soit lundi le 10 juin, Monsieur le curé A. Bélanger et Monsieur le vicaire Louis-Joseph Robert représentaient notre belle paroisse au service chanté à 10 hres en la cathédrale de Joliette par Mgr E. Jetté, administrateur Apostolique.

### SOLENNITE DE LA FETE-DIEU :

Dimanche soir dernier, à 7 hres, la procession solennelle du Saint Sacrement et des nombreux fidèles devait avoir lieu en notre ville, en suivant la rue De Montcalm pour se rendre au Reposoir établi cette année encore au Collège Louis-Querbes pour revenir ensuite par les rues De Frontenac et Avenue Ste-Genève. Vu la température fort incertaine nous avons été dans l'obligation de célébrer cette importante solennité à l'intérieur de notre beau temple paroissial. Une fois de plus, grand merci au personnel et aux élèves du Collège Louis Querbes pour tout le dévouement apporté à la préparation soignée du magnifique reposoir.

### DECES DE MME H. DESTREMPES :

À sa résidence, rue De Bienville, mercredi le 12 juin est décédée après quelques semaines de maladie Mme Vve Henri Destrempe, née Julie Trotochaud, âgée de 88 ans, 1 mois et 6 jours.

Elle laisse 3 filles et 2 gendres, Mme Loria Trépanier de Berthierville, M. et Mme Conrad St-Martin (Emelda) de Berthierville, M. et Mme Arthur Paul (Emilia) de Berthierville ; 4 fils et 4 belles-filles, M. et Mme Henri Destrempe, de Malartic, M. et Mme Cuthbert Destrempe de Sherbrooke, M. et Mme Charles Destrempe de Berthierville, M. et Mme René Destrempe de Sorel, ainsi que plusieurs autres parents. Ses funérailles ont eu lieu samedi le 15 juin à 9 heures en notre église paroissiale. M. l'abbé Normand Beaudoin, récemment ordonné prêtre, chanta le service assisté de MM. les vicaires Louis-Joseph Robert et Mario Beauséjour. Direction des funérailles, Bernard Lanoix de Berthierville. Inhumation en notre cimetière paroissial.

Sincères sympathies à la famille.

### Grand ralliement...

(suite de la 1<sup>ère</sup> page)

Mais comme à toute soirée, il faut un peu de sérieux ; alors un forum sera organisé ayant comme thème "les sorties mixtes". Mlle Lise Gadoury, présidente de la J.O.C.F. nous en donnera les conclusions.

Toutes les jeunes travailleuses ainsi que les finissantes sont invitées à cette soirée des plus prometteuses.

NOUS VOUS ATTENDONS...

La Jeune J.O.C.F.  
par Noëlla Lambert

## Berthier, Lanoraie et Lavaltrie auront leurs bûchers de la St-Jean



Près de 150 bûchers seront allumés, le soir de la Saint-Jean, sur les deux rives du St-Laurant, entre Valleyfield et Montmagny. En fin de semaine, les délégués de plusieurs régionales des sociétés St-Jean-Baptiste se sont réunis à Montréal. Ils ont conféré avec des représentants de Radio-Canada qui prépareront un programme spécial permettant à ses auditeurs de "Voyager" d'un bûcher à l'autre à travers le Canada français. Sur cette photo,

assis (de gauche à droite) MM. Armand Guay (Lemoyne), Lionel Paris (Drummondville), Claude Morin (Radio-Canada), P.E. Lefebvre (Québec), Raymond Laplante (Radio-Canada), Claude Massicotte (Trois-Rivières), Debout : Marcel Gagnon (Montmagny), Claude Lacombe (Radio-Canada), Gérard Turcotte (Montréal), J. Paul Tremblay (Montmagny), Jacques Gaudreau (Montmagny), Conrad Boissonneault (Cap-de-la-Madeleine), Normand Houle (Joliette), Uldéric Lafrance (Montréal).

# Les MONIALES? Celles qui gagnent notre VIE ÉTERNELLE

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

FIANÇAILES — MARIAGES  
MAISSANCES — ANNIVERSAIRES  
DÈCÈS — ETC.

**ADRIEN DUCHARME**

107, rue Frontenac — Tél. : TE. 6-4025 — Berthierville

Bouquets de tous genres  
Ouvert le soir et le dimanche  
Service rapide et garanti

**ADRIEN DUCHARME**

représentant et dépositaire du

**“COURRIER DE BERTHIER”**

Pour abonnements, renouvellements, publicité et nouvelles, rendez-vous ou appelez chez M. ADRIEN DUCHARME à l'adresse ci-dessus.

**MENUS □ POTINS**  
par: Le Malin

Un certain petit journal imprimé sur du papier jaune dit dans une récente édition "La ville de Berthierville qui a toujours végété... n'a pas tellement d'industries prospères !!!"

de stationnement de l'ancienne Place du Marché ?

Messieurs les industriels vous laisserez-vous insulter sans rien dire par ce petit journal qui, soit-dit entre nous, est imprimé dans une industrie prospère de Berthier ?

Même si l'on est jeune, jolie femme et charmante, il ne devrait pas être permis d'être distraite au point d'affirmer à un préposé à un terrain de stationnement qu'on lui a laissé une certaine marque d'automobile alors qu'en réalité on lui a laissé une autre marque !

Pourquoi la Ville a-t-elle choisi un vendredi pour étendre de l'huile sur le terrain

Le F.L.Q. est probablement mort ! C'est une bonne chose même si la Loi du Coroner n'a pas sa place dans un pays comme le nôtre et même si

les méthodes de la police ont été répréhensibles.

Les enfants sont en vacances : les parents travailleront plus fort.

Toutes les femmes sont bonnes — bonnes à rien ou bonnes à quelque chose.

**Nouveau roman d'Yves Thériault**

"Le grand roman d'un petit homme" vient de paraître aux Editions du Jour.

Un roman d'Yves Thériault est toujours un événement littéraire important. Cette fois, l'événement est d'autant plus remarquable qu'il s'agit du premier roman publié par Thériault depuis plus d'un an.

"Le grand roman d'un petit homme", qui vient de paraître aux Editions du Jour, dans la collection "Les romanciers du jour", a été écrit au Canada mais terminé à Fivole, en Italie, où le romancier a passé la grande partie de cette année.

Le plus prestigieux et le plus prolifique des romanciers canadiens, Yves Thériault a le don de se renouveler. "Le grand roman d'un petit homme" ne ressemble à aucun de ses autres livres : c'est un NOUVEAU THÉRIAULT.

Le décor : un petit village des bords du Richelieu, non loin de Saint-Hilaire.

Les personnages : un "petit homme", à la fois bachelier ès-arts, philosophe et barbier du village. ("Il n'y a pas de sot métier, a dit mon oncle Ferdinand. Un barbier de village ça vit bien, c'est honorable et c'est propre".) On connaît aussi la pathétique Imelda, sa mère, son collier...

"Le grand roman d'un petit homme" est en vente dans toutes les librairies dans les principaux dépôts de journaux ou chez l'éditeur : "Les Editions du Jour", 3411, rue Saint-Denis, Montréal.

**LA TÊTE ET LES PIEDS**

En général, les femmes choisissent leurs souliers pour la forme du talon et de la pointe plutôt que d'après l'influence que ces souliers peuvent avoir sur la santé. Si, au travail, vous devez marcher beaucoup ou vous tenir debout, il faut absolument avoir des souliers solides et bien ajustés. Les talons doivent pouvoir supporter le pied et le corps tout entier. De cette façon, il n'y aura pas de danger de se faire une mauvaise foulure. Les souliers doivent être suffisamment grands pour permettre aux orteils de s'étendre sans pression et sans déformation.

**POUR MOUTIER, PAS DE MOITIÉ**

**★ AVIS ★**

Veillez prendre note que le bureau de M. ANDRE DAVIAULT, avocat, de Berthierville, sera fermé tous les samedis du 29 juin au 31 août inclusivement.

il y a maintenant deux façons d'ouvrir une **LAURENTIDE**, car...



et, comme toujours, en bouteilles

elle est maintenant en canettes



Demandez à votre fournisseur une douzaine de Laurentide en habits de vacances — en canettes. C'est si commode quand on voyage, et c'est toujours la même savoureuse et douce Laurentide!

La savoureuse bière douce



UN PRODUIT DE CHEZ NOUS — UN PRODUIT MOLSON

**THÉÂTRE MÉTRO**

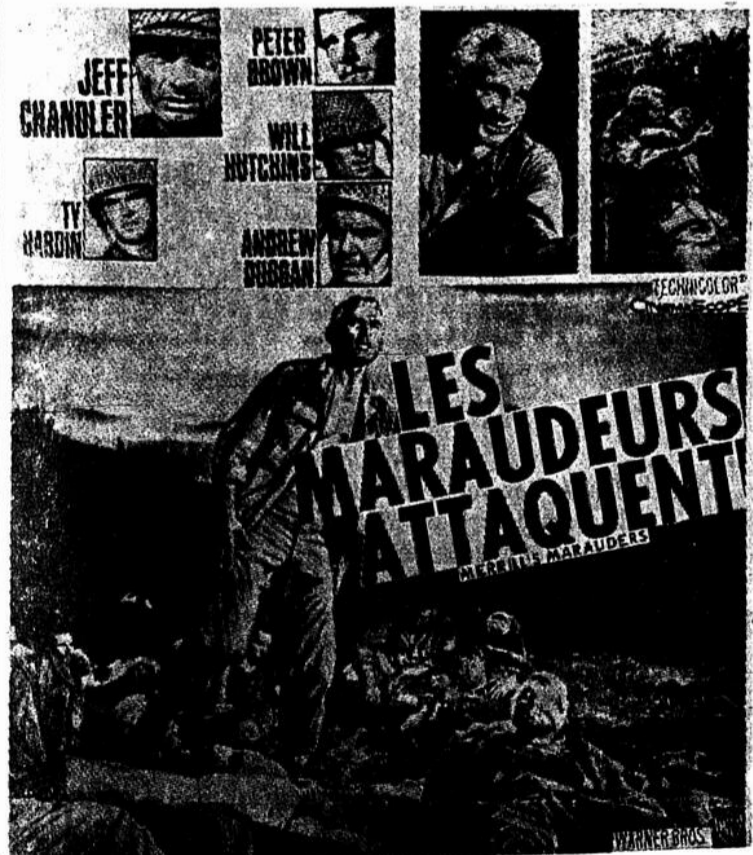
Sur semaine :

Ouverture à 7.30 hres p.m. — 1 représentation  
Dimanche et jours de fêtes :

Ouverture : 1.30 jusqu'à fermeture. — TE. 6-4536  
Nouvelle administration : Paul Desjarlais, prop.

Judi, vendredi, samedi, dimanche  
20, 21, 22, 23 JUIN

Voyez le film rempli d'action de l'histoire des maraudeurs du Général Merrill, entièrement filmé dans les Philippines, en technicolor.



SECOND FILM

Qui a tué ? Qui a tué ? Qui a tué ?  
3 couples accusés, Un cadavre qui disparaît — mais  
**"Chacun son Alibi"**

## ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

— GRADUÉE —



Mlle Andrée Plante

A l'Académie Ste-Anne de Montréal, samedi le 15 juin dernier, Mlle Andrée Plante, fille de M. et Mme Bertrand Plante, recevait son diplôme de finissante "Bilingual Commercial Course" sténographie, dactylographie et conversation bilingue. La cérémonie eut lieu à Montréal, sous la présidence de son cousin, M. le Chanoine Eugène Dumontier. Étaient présent : M. et Mme Bertrand Plante, Mlle Pierrette Plante et son ami, M. Germain Gagnon. Une fête sera organisée par ses parents en l'honneur de sa graduation, à laquelle assisteront un grand nombre de parents et d'amis.

Nos félicitations !

### DIVERS : —

**FÊTE-DIEU** — La procession en l'honneur du Saint-Sacrement a eu lieu après la messe de 11 heures, malgré une température menaçante. Le reposoir était chez M. Jean-Paul Doyon.

**NOS MEILLEURS VOEUX** à M. et Mme Wilfrid Lacharité, lesquels ont été l'objet d'une belle fête de famille dimanche, à l'occasion du 50e anniversaire de leur mariage.

LA RÉUNION MENSUELLE du

Cercle des Fermières aura lieu jeudi soir, le 20 juin, à la salle habituelle.

**PIQUE-NIQUE** : Si la température le permet vendredi, le 2e juin, ce sera grande fête pour nos écoliers et écolières de la paroisse. La Commission scolaire de St-Barthélemy, avec la collaboration des propriétaires d'autobus, a décidé de défrayer toutes les dépenses pour permettre aux enfants, accompagnés de leurs institutrices, d'aller passer une agréable journée au Zoo de St-Edouard. Nous profitons de la circonstance pour souhaiter de bonnes vacances au personnel enseignant et à tous les élèves.

**ATTENTION** : Tel qu'annoncé la semaine dernière, le lundi, 24 juin, et le lundi, 1er juillet, les MAGASINS, les BANQUES, les SALONS de coiffure et la plupart des ateliers seront fermés pour le jour de la St-Jean-Baptiste et pour la fête du Canada.

**PROMPT RÉTABLISSEMENT** à Mme Alcide Plante hospitalisée à Louiseville depuis plusieurs jours.

**BAPTÊME** : Le 12 mai, a été baptisé Joseph, Albert, Réjean, fils de M. et Mme Yvon Branconnier (Hélène Cloutier). Parrain et marraine : M. et Mme Albert Branconnier, de Saint-Edouard, grands-parents.

**LACORDAIRE** — La soirée récréative organisée par les Lacordaire aura lieu samedi prochain le 22 juin à 8 heures, à l'Ecole Du Sablé. Bienvenue à tous !

**LOISIRS** — Dimanche prochain le 23 juin aura lieu une partie de balle-molle sur le nouveau terrain des Loisirs à St-Barthélemy. Le Club de Répigny sera le club visiteur. Encourageons les nôtres !

Durant les vacances, tous les enfants sont invités au terrain des Loisirs : il y aura des jeux pour tous. Des chefs-moniteurs seront là pour l'organisation et la surveillance.

A tous les étudiants, le Comité des Loisirs souhaite de bonnes et saines vacances.

## QU'EN PENSEZ-VOUS ?

La prière est comme les pleurs ; si elles ne coulent pas, elles étouffent. (Cardinal Léger).

La vie chrétienne consiste à railer les pierres de façon à ce qu'elles entrent dans la cité de Dieu (Cardinal Léger).

Si vous ne portez pas la Croix de Jésus, vous serez assujéti aux chaînes de vos passions (Cardinal Léger).

Le soleil, dans toute sa splendeur, laisse la moitié de notre univers dans l'obscurité. (Cardinal Léger).

Il est plus difficile de sanctifier un pas par jour, qu'une course une fois l'an (Cardinal Léger).

Des amis ont toujours plus à se dire à une seconde visite qu'à une première ; on n'aura pas le temps de s'ennuyer au ciel. (Cardinal Léger).

L'oubli de Dieu engendre des aberrations (Cardinal Léger).

Pas les grands sacrifices espacés, à la méthode des paresseux, mais les petites épines de l'effort de tous les jours (Cardinal Léger).

Aucune technique de la terre ne peut nous enseigner comment porter notre croix sans tomber (Cardinal Léger).

La sainteté, sans la prière et la mortifications, est une utopie. (Cardinal Léger).

Tout foyer connaîtrait la paix, si le lit conjugal était précédé de deux prie-Dieu. (Cardinal Léger).

Les pénitences extraordinaires ne valent rien quand elles font oublier celles du devoir quotidien, de la patience et du calme intérieur. (Cardinal Léger).

Notre vie doit être une continue assumption : monter toujours. (Cardinal Léger).

L'oubli pousse plus vite sur la tombe de nos morts, que l'herbe sur leur fosse (Cardinal Léger).

L'homme est un animal politique (Aristote).

Le rire : bruit d'ailes que fait la joie en s'évadant. (Carulle Mendès).

Les députés sont ces hommes que les électeurs appointent pour les décevoir.

## Vous allez bien?

Si vous projetez de faire un long voyage, vous devez faire vérifier votre voiture par un bon mécanicien avant le départ. On peut avoir de petites pannes sur une route de campagne, loin de tout garage et par conséquent, tout doit être vérifié convenablement avant que les difficultés ne se produisent. Et ce n'est pas seulement la voiture qui doit être vérifiée. Le chauffeur, lui aussi peut subir des avaries, dans des endroits où il n'y a ni oculiste ni dentiste. Au cours d'un examen médical il est sage de se faire examiner les yeux et de se procurer des lunettes s'il y a lieu puisque la mauvaise vision peut causer des accidents. Il est sage aussi de voir son dentiste afin d'éviter des ennuis au cours de route. Si vous êtes fatigué, à force de conduire, une bonne tasse de café vous remettra probablement sur pied et vous empêchera de vous endormir au volant.

## AVIS RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
BEAUSOLEIL, Thaddée	217 rue St-Joseph St-Gabriel de Brandon	Epicierie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

## RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

BUREAU DU GREFFIER  
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES  
MONTREAL, P.Q.

## Jean-Paul Sylvestre

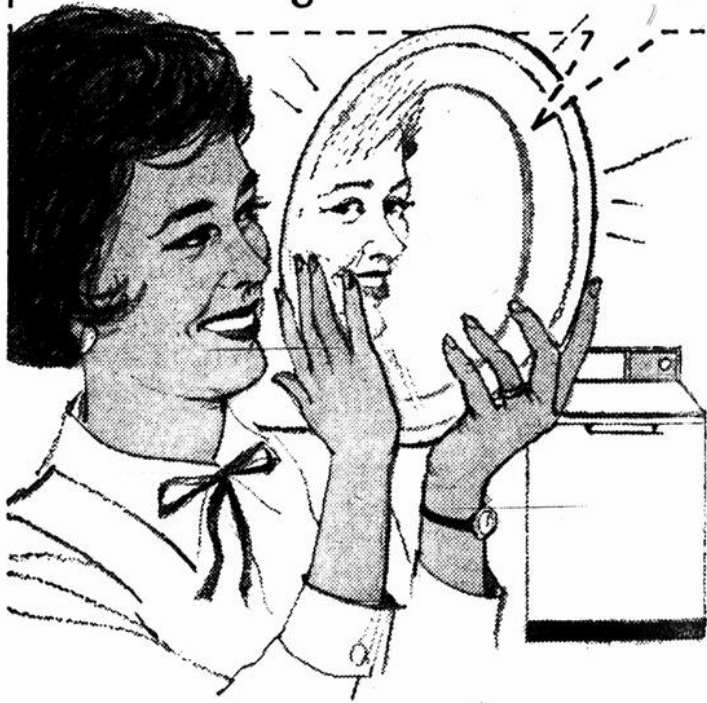
ALUMINIUM

PORTES - FENETRES : verticales, horizontales (slider) et panoramiques - DECLIN - AUVENTS  
VENTE — INSTALLATION — SERVICE

Nous vendons aussi la fameuse porte pliante "MODERNFOLD" cuirette ou bois

Information : ILE DU PAS — TE. 6-3185

de la vaisselle étincelante,  
sans la corvée du lavage,  
grâce à



## LA LAVEUSE DE VAISSELLE ÉLECTRIQUE

Toutes les femmes rêvent de posséder une laveuse de vaisselle électrique.

Quelle joie de laisser à l'électricité la tâche de faire briller la vaisselle après chaque repas ! Quelle économie de travail et de temps ! Pensez à tout ce dont vous aurez enfin le temps de faire !

Allez examiner, aujourd'hui même, les plus récents modèles de laveuses de vaisselle électriques chez votre marchand d'appareils électro-ménagers. Choix de modèles mobiles ou encastrés.

LA COMPAGNIE D'ÉLECTRICITÉ  
**SHAWINIGAN**  
AU SERVICE DU QUÉBEC

VOYAGEZ À MEILLEUR MARCHÉ AVEC

**BRISSETTE & FRÈRE LTÉE**

Route Nationale No 2 — TE. 6-3795 — BERTHIER

XXXXXXXX VOICI NOS HORAIRES XXXXXXXX

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

**ST-IGNACE — MONTRÉAL**

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.  
Départ de Berthierville 8.00 A.M.

**SAMEDI SEULEMENT**

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.  
Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

**DIMANCHE**

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.  
Départ de Berthierville 7.00 P.M.

**DEPART DE MONTRÉAL**

Tous les jours, excepté le samedi

Départ du terminus 5.30 P.M.

**Samedi**

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

**Dimanche**

Départ du terminus 10.30 P.M.

**Le Palais du Commerce**

(Terminus)

1700 rue BERRI, MONTRÉAL — Tél. : VI. 9-7062

Pour informations, adressez-vous à :

**BRISSETTE & FRÈRE**

Rte Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3794 et 3795 — BERTHIER

# NOS MONIALES, ce sont par vocation DES CACHÉES.

C'est par privilège,  
et très rarement,  
que nous pouvons les voir,

elles qui, pourtant,  
TRAVAILLENT  
POUR NOUS,  
PRIENT  
POUR NOUS,  
SE SACRIFIENT  
POUR NOUS.

Pourtant, nous avons  
l'impression  
de les bien connaître,  
et nous les aimons.

## POURQUOI ?

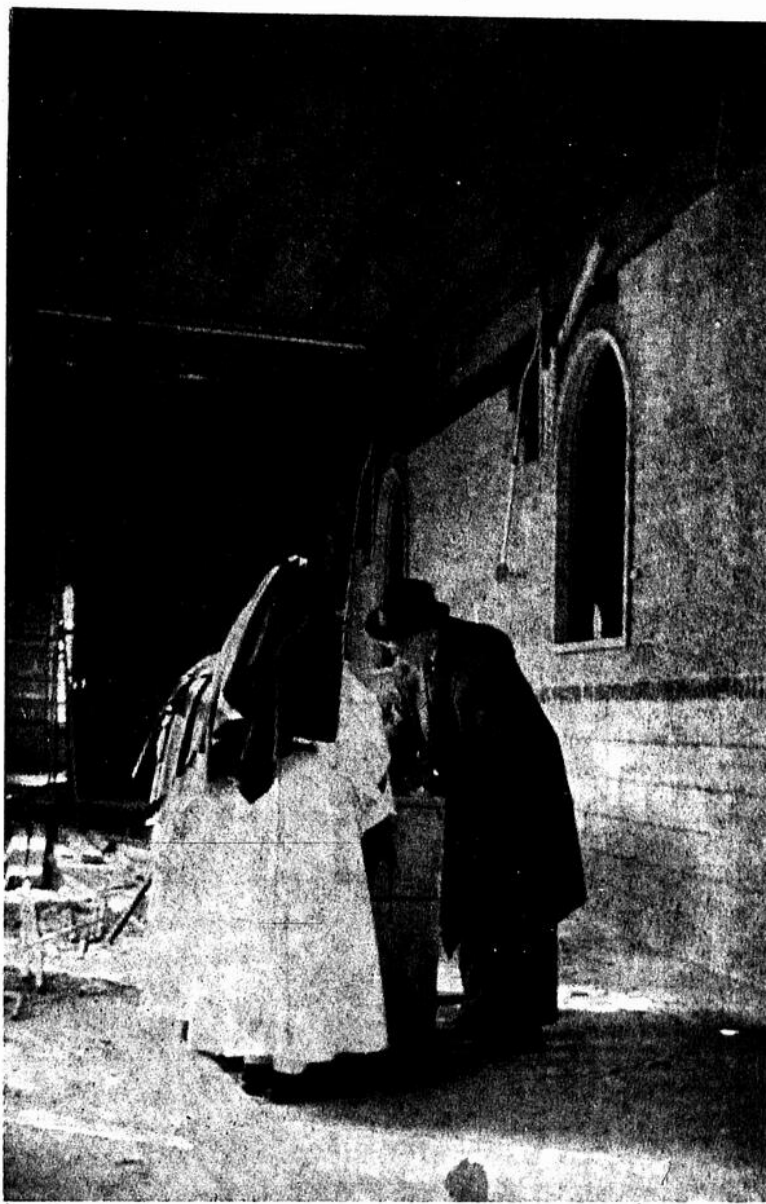
*D'ABORD PARCE QUE NOUS AVONS LA FOI,  
et aussi parce que nous les voyons  
d'une certaine façon,  
dans la personne des SOEURS TOURIERES.*

*Celles-là, tout le monde les connaît.  
Elles servent de trait d'union  
entre le cloître mystérieux  
et notre univers préoccupé.*

*Sans elles, que deviendraient les cloîtrées ?  
Sans elles, que deviendrions-NOUS,  
elles comprennent si bien  
tous nos secrets,  
toutes nos peines,  
toutes nos épreuves . . .  
Elles aussi,*

### ELLES GAGNENT NOTRE VIE ETERNELLE

*en se dévouant sans cesse  
à la garde du Monastère  
et en rayonnant pour nous  
la joie et la paix  
que Dieu répand  
sur SES CLOITREES.*



Sur le chantier du Monastère, l'architecte vérifie un ajustement des plans sur une table de fortune . . . Monsieur J.A. LaRue, architecte bien connu dans toute la Province, puisqu'il a professé aux Beaux-Arts durant toute sa carrière, a la joie de terminer le monastère qu'il a entrepris en 1933-34. On le voit ici sous le futur cloître, près du réfectoire monastique.



Les Soeurs Tourières en récréation, après une bonne journée. Il y a toujours quelque aventure à raconter n'est-ce pas ? ou à faire deviner . . . dans la joie !

# POUR MOUTIER, PAS DE MOITIÉ !



# NOS VOITURES USAGÉES DEPENDABLE

*Les plus grandes aubaines de la*

★ AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE

## BRISSETTE AU

ROUTE NATIONALE No. 2

Aubaines VOICI LA LISTE  
**AUTOMOBILES**

<p><b>\$</b> 1962 CHRYSLER WINDSOR 4 portes Sedan, radio Power Brakes, automatique Stock 2060 A <b>\$</b> 2745.00</p>	<p><b>\$</b> 1962 DODGE 6 4 portes sedan, radio automatique Stock 4025A <b>\$</b> 1995.00</p>	<p>DODGE 1962 - 6 cylindres <b>\$</b> VENDU 1995.00</p>	<p><b>\$</b> 1960 DODGE 6 4 Portes Sedan Automatique Stock 4032 A <b>\$</b> 1495.00</p>	<p><b>\$</b> 1959 CHRYSLER Automatique 4 portes sedan Stock 2057 A <b>\$</b> 1595.00</p>
<p><b>\$</b> 1959 DODGE ROYAL 8 4 portes Sedan, automa. Power Brakes - Radio Stock 720 B <b>\$</b> 1445.00</p>	<p><b>\$</b> 1958 PLYMOUTH 8 Automatique 4 portes sedan - Radio Stock 1943 A <b>\$</b> 1145.00</p>	<p><b>\$</b> 1958 DESOTO V8 Automatique, Power Brakes Power steering - Radio Stock 1957 D <b>\$</b> 1395.00</p>	<p><b>\$</b> 1958 DODGE 6 2 portes Sedan - Radio Stock 3016 B <b>\$</b> 725.00</p>	<p><b>\$</b> 1957 DODGE Suburban 2 po Tel que vu Stock 700 A <b>\$</b> 695.00</p>
<p><b>\$</b> 1957 PLYMOUTH 6 4 portes sedan Stock 1930 B <b>\$</b> 695.00</p>	<p><b>\$</b> 1957 PLYMOUTH 6 4 portes Sedan, radio Automatique Stock 5011 A <b>\$</b> 745.00</p>	<p><b>\$</b> 1957 DESOTO 2 portes Hard Top, Radio Power Brakes, P. Steering Stock : R.P.S. <b>\$</b> 1345.00</p>	<p><b>\$</b> 1956 DODGE 6 <b>\$</b> VENDU 495.00</p>	<p><b>\$</b> 1956 DESOTO 4 portes Sedan Power Brakes, Stock : L. M. <b>\$</b> 745.00</p>
<p><b>\$</b> 1955 DESOTO 8 Radio, Power Brakes Tel que vu Stock 2004 C <b>\$</b> 345.00</p>	<p><b>\$</b> 1952 DESOTO 6 Automatique 4 portes sedan - Radio Tel que vu - Stock 2076 B <b>\$</b> 245.00</p>	<p><b>\$</b> 1958 DODGE 8 <b>\$</b> VENDU 1345.00</p>	<p><b>\$</b> 1960 SIMCA 4 4 portes sedan - Radio En parfaite condition Stock 3015 A <b>\$</b> 695.00</p>	<p><b>\$</b> 1960 SIMCA 2 portes Hard Pneus blancs Stock : R.P.S. <b>\$</b> 1045.00</p>
<p><b>\$</b> 1959 PONTIAC 8 4 portes Hard Top Automatique - Radio Stock no 4006-A <b>\$</b> 1575.00</p>	<p><b>\$</b> METEOR 59 - 6 cylindres 2 portes sedan Radio - automatique Stock no 4008 B <b>\$</b> 1345.00</p>	<p><b>\$</b> 1958 BUICK V8 Automatique 2 portes Hard Top Stock 4014 A <b>\$</b> 1245.00</p>	<p><b>\$</b> 1957 BUICK 8 Automatique 2 portes Hard Top Stock 2072 A <b>\$</b> 925.00</p>	<p><b>\$</b> BUICK 1957 4 portes - Pov Radio - Tel qu Stock 4021 B <b>\$</b> 645.00</p>
<p><b>\$</b> 1955 PONTIAC 8 4 portes sedan Tel que vu Stock 1942 B <b>\$</b> 245.00</p>	<p><b>\$</b> 1954 CHEVROLET 6 4 portes sedan Tel que vu Stock 1963 B <b>\$</b> 95.00</p>	<p><b>\$</b> 1949 CADILLAC 8 Tel que vu Stock 2015 B <b>\$</b> 145.00</p>	<p><b>\$</b> 1955 METEOR (8) 4 portes Sedan Stock 2044 B <b>\$</b> 465.00</p>	<p>UN LE GAR</p>

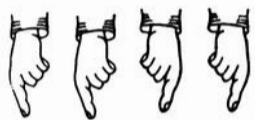
# NEZ VOIR **NOS VOITURES USAGÉES** 'DEPENDABLE'



(DES SPÉCIAUX À NE PAS MANQUER)

NOUS ENGAGEONS NOTRE RÉPUTATION SUR L'EMBLÈME "DEPENDABLE." IL INDIQUE QUE CE SONT DES VOITURES PARFAITEMENT FIABLES. NOS AUTOS USAGÉES SONT SOUMISES À DES ÉPREUVES ET REMISES À NEUF QUAND LA CHOSE EST NÉCESSAIRE AFIN DE PROTÉGER VOTRE MISE DE FONDS

CHEZ



## OMOBILE LTÉE

Terminus 6-3795

BERTHIER

DE NOS MEILLEURS

Aubaines

INES AUBAINES

## CAMIONS

<p>1959 DODGE V8 Automatique 4 portes sedan — Radio Stock 4023 A <b>\$ 1245.00</b></p>	<p>1959 DODGE 6 4 portes Sedan, radio Automatique Tel que vu Stock 2062 A <b>\$ 595.00</b></p>	<p>1961 FORD Econoline Stock 711 A <b>\$ 1145.00</b></p>	<p>1960 FIAT 16 passagers — Autobus Stock 516 A <b>\$ 1345.00</b></p>	<p>1959 DODGE ½ tonne express Stock 603 A <b>\$ 1245.00</b></p>
<p>1957 DODGE 8 <b>VENDU</b> <b>\$ 795.00</b></p>	<p>1957 DESOTO 8 4 portes Sedan, radio Power Brakes Stock 2084 A <b>\$ 995.00</b></p>	<p>1959 VOLKSWAGEN Express Stock 715 A <b>\$ 695.00</b></p>	<p>1957 DODGE 4 tonnes Stock 612 A <b>\$ 1595.00</b></p>	<p>1957 DODGE 2 tonnes Stock 602 A <b>\$ 745.00</b></p>
<p>1955 PLYMOUTH 8 Automatique 4 portes sedan — Radio Stock 2027 A <b>\$ 495.00</b></p>	<p>1954 PLYMOUTH 6 4 portes Sedan Tel que vu Stock 4004 B <b>\$ 195.00</b></p>	<p>1957 DODGE ½ Tonne Stock 705 A <b>\$ 595.00</b></p>	<p>1956 INTERNATIONAL 1 tonne — 6 cylindres Stock R.P.S. <b>\$ 525.00</b></p>	<p>1955 INTERNATIONAL 4 tonnes — boîtes de 14 pi. Stock 1881 A <b>\$ 695.00</b></p>
<p>1960 RENAULT 4 4 portes sedan — Radio Stock 2058 C <b>\$ 725.00</b></p>	<p>1959 SIMCA 4 4 portes sedan Stock 1962 A <b>\$ 645.00</b></p>	<p>1951 INTERNATIONAL Panel 1 tonne — Tel que vu Stock 2019 B <b>\$ 95.00</b></p>	<p>1948 FARGO 3 tonnes avec dompeuse Stock 16 <b>\$ 395.00</b></p>	<p>1944 JEEP 1 tonne express Stock 20 <b>\$ 750.00</b></p>
<p>1956 OLDSMOBILE 8 4 portes Hard Top Tel que vu Stock 2079 B <b>\$ 295.00</b></p>	<p>1957 OLDSMOBILE 8 4 portes Sedan Tel que vu Stock 2066 A <b>\$ 550.00</b></p>	<p>1948 AUTOBUS REO 36 passagers <b>\$ 1950.00</b></p>	<p>1948 AUTOBUS FLEXIBLE 29 passagers <b>\$ 1950.00</b></p>	<p>1947 AUTOBUS FLEXIBLE 29 passagers <b>\$ 1750.00</b></p>
<p>MARCHÉ À BAS PRIX VOILÀ BRISSETTE AUTOMOBILE LTÉE</p>		<p>1946 AUTOBUS FLEXIBLE 29 passagers <b>\$ 1500.00</b></p>	<p>1948 AUTOBUS FLEXIBLE 37 passagers <b>\$ 2950.00</b></p>	<p>Épargnez \$ Épargnez \$</p>

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

## MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delfis & Fils de Joliette, Tél. : PL. 6-6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : TE. 6-4518.

## A VENDRE

Bois de construction

Bois de finition

S'adresser à :

G. BEAUSOLEIL LTEE

TE. 6-4397

Grande-Côte Berthier

## POUSSINS BRAY

Des poussins BRAY à prix réduits durant juin et juillet. Procurez-vous les fameuses ponduses AMES, des poulets mélangés et des jeunes coqs, d'un jour et en croissance. Agent NORMAND DESROCHES, R.R. 2, BERTHIER JCT., Phone 6-3512, BERTHIERVILLE.

## PÉDICURE

Le Pédicure Ludger Houle sera à Berthierville, à l'Hôtel du Canada le 4 juillet après-midi et soir, pour traitements des cors, durillons, ongles épais et incarnés. Pour rendez-vous : HÔTEL DU CANADA — TE. 6-4941 — BERTHIER, Qué.

## À VENDRE

Un réfrigérateur de marque "Westinghouse" 8 pl. cu. Très propre. Aussi une robe pouvant servir pour fille d'honneur, petite grandeur, très propre. S'adresser à : TE. 6-4559, BERTHIERVILLE.

## À VENDRE

Cottage neuf, situé rue Crémazie à Berthierville, 5 appartements avec système de chauffage. S'adresser à ST-BARTHÉLEMY, Tél. : 885-3298.

## À VENDRE

Trois taureaux Holstein, pur sang, enregistrés, prêts pour le service, accrédités et exempt de brucellose; provenant de mères hautement qualifiées en lait et gras; le père "Barilec Luc Truien Réflexion" classé très bon. S'adresser à GABRIEL LAFERRIÈRE, Tél. 885-3851, ST-BARTHÉLEMY.

## AGENT DEMANDÉ

CHANCE EXCEPTIONNELLE d'être votre propre patron en réalisant des profits jusqu'à \$85.00 par semaine. Vendez dans Berthierville à 45% de commission, des nécessités domestiques de première qualité — spéciaux économiques. Valise coûte \$25.00. Essayez 30 jours; si pas satisfaits, nous vous remboursons. JITO, Dept. 25, 5180 St-Hubert, MONTREAL.

## SURGE — SURGE

Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Échanges acceptés. GABRIEL PHILIBERT, Téléphone : 227-2366, SAINT-JUSTIN.

## À LANORAIE 453

Maison hiver et été, meublée 5 pièces — Poêle électrique sur 220, réfrigérateur. Visible samedi et dimanche. Tél. : 581-2465 à RÉPENTIGNY.

## CHALET ET TERRAINS A VENDRE

Deux chalets ainsi que plusieurs terrains situés à l'Île St-Ignace, sur le Saint-Laurent, à vendre, à très bonne conditions. Pour plus amples informations, s'adresser à : BERNARD MORAND, Tél. 885-3583, ST-BARTHÉLEMY.

## À VENDRE

Un chalet — 4 pièces — à St-Damien de Brandon — Lac privé — Beau site — S'adresser à : G. BEAUSOLEIL, Grande-Côte, BERTHIER — TE. 6-4397

## À LOUER

Un chalet — 3 pièces — à la Grande-Côte à Berthier. S'adresser à G. BEAUSOLEIL, Grande-Côte, BERTHIER — TE. 6-4397.

## ECHO

## À VENDRE

Trois taureaux Holstein pur sang enregistrés, prêts pour le service, accrédités et exempt de brucellose. Mères hautement qualifiées en lait et gras; le père "Barilec Luc Truien Réflexion" classé très bon. GABRIEL LAFERRIÈRE, ST-BARTHÉLEMY, Tél. : 885-3851.

## À VENDRE

Trois taureaux Holstein pur sang enregistrés, prêts pour le service, accrédités et exempt de brucellose. Mères hautement qualifiées en lait et gras; le père "Barilec Luc Truien Réflexion" classé très bon. GABRIEL LAFERRIÈRE, ST-BARTHÉLEMY, Tél. : 885-3851.

## TERRAINS À VENDRE

Terrains situés au Lac Fleury, à environ 8 milles du Village de Ste-Ursule, rang Fontarabie; plage, pêche et chasse. Pour plus amples informations, s'adresser à : HERVÉ FLEURY, Tél. 227-2101, SAINT-JUSTIN.

## À VENDRE

Une herse à roulettes à chevaux, une lieuse, un rateau, une faucheuse, un chargeur à foin. S'adresser à : LUCIEN ED. HÉNAULT, BERTHIER, Téléphone : TE. 6-3443.

## À VENDRE

Un poêle électrique à deux ronds avec fourneau sur 110 v., une caisse enregistreuse, un réfrigérateur à Coca-Cola. S'adresser à : J.-L. COUTU, BERTHIER, TE. 6-4560.

## Lanoraie

C'est avec regret et amertume que nous avons appris le départ de Monsieur l'abbé Fernando Blouin qui a été nommé curé dans la paroisse de St-Zénon.

Monsieur le vicaire s'est dévoué pendant près de vingt ans à l'épanouissement de la paroisse.

Nos plus sincères remerciements à Monsieur le vicaire et meilleurs vœux de succès dans sa nouvelle mission.

\* \* \*

A l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, un magnifique feu d'artifice sera allumé vers 10 heures dimanche soir, au Chalet de l'Association Sportive. Soyez au rendez-vous.

\* \* \*

Vendredi dernier de nouveaux directeurs furent nommés dans le conseil de l'Association Sportive. Ce sont : Messieurs Robert Brulé, Yvon Bonin et Olivier Sioui.

Surveillez nos nouvelles, car ils nous réservent d'agréables surprises pour le cours de l'été.

## Bowling :

Nous réitérons l'invitation déjà faite à tous ceux qui veulent se joindre à la ligue de l'Amicale de bien vouloir donner leur nom le plus tôt possible à l'un des membres de l'exécutif M. Robert Brulé, président; M. Laurier Naud, Vice-président, M. Roland Arpin, Secrétaire-trésorier; Mme Lucien Roy, Secrétaire-archiviste.

\* \* \*

Mercredi dernier, le 5 juin vers 2 h 49, trois cagoullards armés,

Réparation de lunettes  
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMETRISTE ET OPTICIEN

1654 est, St-Royal Tél. LA. 3-1658  
MONTREAL, P.Q.

## ANDRÉ DAVIAULT

AVOCAT

177 Frontenac C.P. 2

TE. 6-4202 BERTHIERVILLE

le soir de 7.30 à 9 h. p.m.  
les lundi et vendredi

se présentèrent à la Caisse Populaire, ordonnant au gérant, son assistante et un client qui se trouvait là, de ne pas bouger et qu'il s'agissait d'un hold-up. Ils s'emparèrent du contenu du tiroir-caisse soit environ \$1,100. Ils prirent la fuite avec une automobile apparemment volée, qu'ils laissèrent sur le bord de la route en dehors du village et continuèrent leur chemin avec une autre.

\* \* \*

Lundi, le 3 juin, avait lieu la mise en nomination pour l'élection d'un commissaire en remplacement de M. Hector Bonin. Deux candidats étaient en lice : M. Alfred Arpin et M. Bertrand Laroche. L'un d'eux, M. Alfred Arpin résigna, samedi, faisant ainsi élire M. Bertrand Laroche au poste de commissaire. Le poste de président fut confié à M. J.-A. Lusignan. Félicitations aux nouveaux élus et sincères remerciements à M. Hector Bonin pour son dévouement à la cause de l'éducation, tout le temps qu'il fit partie de la Commission Scolaire.

La commission scolaire se compose maintenant ainsi : M. J.-A. Lusignan, président; M. P.-A. Robillard, secrétaire; M. Rosaire Bonin, commissaire; M. Fernand Rondeau, commissaire; M. René Rondeau, commissaire; M. Bertrand Laroche, commissaire.

\* \* \*  
Dimanche dernier, à la messe de 8 h 30, les élèves de 7<sup>e</sup> année faisaient leur communion solennelle et renouvelaient leurs promesses du baptême.

\* \* \*  
Prompt rétablissement à Mlle Lise Tellier, Raymond Tellier et Michel Laporte présentement hospitalisés à l'Hôpital Maisonneuve à Montréal à la suite d'un accident survenu vendredi dernier. Ceci de la part des membres de l'Amicale de Lanoraie.

## ST-EDMOND

DÉCÈS DE MME  
ARTHUR RICARD : —

A St-Edmond, le 9 juin, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme Arthur Ricard, née Emma Mirandette. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 12 juin, à St-Edmond. La dépouille mortelle fut exposée au Salon René St-Louis, à Saint-Cuthbert.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil un fils et une belle-fille : M. et Mme Lionel Ricard de St-Edmond; trois filles et trois gendres : M. et Mme Rosaire Beauveau, née Rosé, de Montréal, M. et Mme Wilfrid Champagne, née Annette, de St-Gabriel-de-Brandon, M. et Mme Médéric Beausoleil, née Lucienne, de St-Gabriel-de-Brandon; quatre frères et quatre belles-soeurs : M. et Mme Louis Mirandette, de Joliette, M. et Mme Théodore Mirandette, de Berthier, M. et Mme Jos. Mirandette, de St-Zénon, M. et Mme Octavienne Mirandette, de St-Cuthbert. Elle laisse aussi de nombreux petits-enfants.

Direction : René St-Louis.

## Jean Landry Menuiserie

Rue Frontenac, à l'arrière du bureau de poste.

RÉPARATION ET OUVRAGE GÉNÉRAL  
PEINTURE AU FUSIL — TEINTURE

Spécialité : Meubles sur mesure — Bois et arborite

Information :

Rés. : 78, Frontenac, Berthierville

Tél. : TE. 6-4157

"Écoutons  
un expert" dit :

M. Beep

Donald Campbell —  
Hôte de records  
universels de vitesse  
sur l'eau

"Ayant expérimenté la supériorité des gazolines et des huiles BP pour mes épreuves de vitesse, je ne manque jamais de donner à ma voiture familiale le même traitement privilégié"



BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Rte Nationale No 2 — TE. 6-3794 et 3795 — BERTHIER

Encore une qui l'a échappé belle...  
grâce à la Bell!

Le livreur s'est trompé de robe... ou d'adresse? Il y a eu un accident au nettoyage? Votre premier geste, pour arranger cela, est de décrocher le téléphone! Commode, peu coûteux, indispensable, le téléphone est constamment à votre service. La Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

# LA LIGUE RURALE PRÉSENTERA sa JOUETE D'ÉTOILES À MASKINONGÉ, lundi prochain

La traditionnelle jouete d'étoiles de la Ligue Rurale Albert Gaucher sera disputée à Maskinongé, lundi prochain, 24 juin, fête de la St-Jean-Baptiste, à 2 heures précises.

Le président de la Ligue Rurale, M. Jules Lafrance et les membres du bureau de direction du circuit insistent fortement pour que tous les joueurs choisis soient présents pour cette importante compétition qui devrait attirer une foule-record dans cette municipalité, l'un des centres ruraux qui s'est joint à la Rurale peu après la fondation du circuit et qui y'a appartenu sans interruption depuis.

Les profits de cette rencontre seront versés aux fonds de la Ligue et les joueurs choisis devraient avoir des raisons TRES SERIEUSES pour s'absenter.

En étudiant la liste des joueurs choisis, on constatera que les frappeurs de la Section Ouest ont une légère supériorité sur leurs adversaires. Toutefois, les lanceurs de la Section Est dépassent les artilleurs de notre section en ce qui concerne le nombre de victoires remportées et le nombre de retraits au bâton.

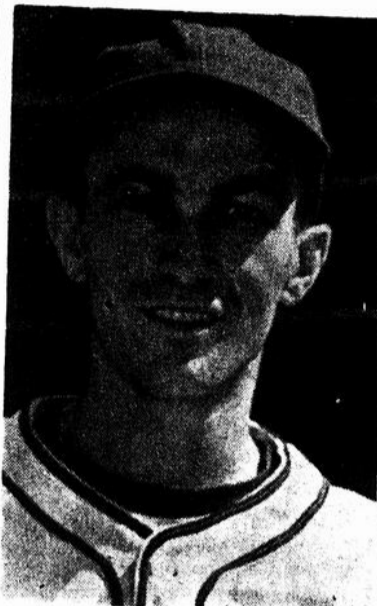
Voici l'alignement des équipes qui croiseront le fer lundi prochain et il est à prévoir que chaque joueur fournira un rendement maximum afin de démontrer la supériorité de sa section sur l'adversaire. Le chiffre à la fin de chaque ligne indique la moyenne au bâton.

### SECTION OUEST

RECEVEUR :	Michel Ducharme	Crabtree Mills	450
	Florian Morin	Joliette	278
1er BUT :	Maurice Lambert	St-Justin	400
	Réjean Lessard	Berthier	286
2ième BUT :	Claude Plante	St-Alexis	288
	Gérard Martineau	St-Gabriel	292
3ième BUT :	Yvon Alarie	Maskinongé	300
	Raymond Chrétien	St-Etienne	250
ARRET-COURT :	Nelson Mineau	Louiseville	350
	Roger Boisvert	St-Etienne	364
CHAMP GAUCHE :	Jacques Savignac	Joliette	333
	Alain Arsenaull	St-Alexis	286
	Robert Ducharme	St-Thomas	455
CHAMP CENTRE :	Yvon St-Pierre	St-Thomas	333
	Roch Beaudin	Maskinongé	346
CHAMP DROIT :	Camillen St-Georges	Crabtree Mills	353
	René Langlois	Louiseville	316
	Maurice Loyer	St-Gabriel	357
LANCEUR :	Bernard Tremblay	St-Alexis	3-1 40 ret.
	J. Claude Loyer	St-Thomas	0-3 39 "
	Yvon Gervais	Maskinongé	3-1 48 "
	Yvon Masson	St-Justin	1-1 2c "
	Alain Forest	Joliette	3-2 32 "
	J. Paul Plante	Louiseville	2-3 35 "
COACH :	Emile Mineau	Louiseville	
INSTRUCTEUR :	Etienne Racette	Crabtree	1er but
	Claude Gagné	St-Justin	3ième but

### SECTION EST

RECEVEUR :	Jean Trottier	St-Casimir	364
	J. Claude Veillette	Shawinigan	368
1er BUT :	Raymond Nohert	Shawinigan	438
	Patrice Baillargeon	St-Adelphe	435
2ième BUT :	Claude Groleau	Ste-Thècle	360
	Denis Asselin	St-Marc	300
3ième BUT :	Lucien Larose	Ste-Anne	333
	Hugues Walsh	Donnacona	412
ARRET COURT :	Pierre Fleury	St-Casimir	455
	René Valois	Champlain	391
CHAMP GAUCHE :	Denis Lapointe	Donnacona	333
	Marcel Lebel	Cap	400
	Albert Désaulniers	Ste-Thècle	308
CHAMP CENTRE :	Camille Bailly	Champlain	348
	André Pronovost	St-Boniface	250
	Marcel Perron	St-Adelphe	278
CHAMP DROIT :	Pierre Giroux	Cap	278
	Florent Nohert	Ste-Anne	250
LANCEUR :	Marcel Sanschagrín	St-Casimir	3-2 66 ret.
	Yves Desrochers	Ste-Anne	4-1 34 "
	Jean Viau	Donnacona	2-3 47 "
	J.-Louis Cimon	St-Marc	3-0 37 "
	Gilles Chamberland	St-Boniface	3-3 35 "
	Gaston Germain	Cap	1-2 26 "
	Yves Aubin	Ste-Thècle	1-2 33 "
COACH :	Léo-Paul Janelle	St-Boniface	
INSTRUCTEUR :	Jean Lanouette	Ste-Anne	1er but
	Jocelyn Tessier	St-Casimir	3ième but



EMILE MINEAU



CLAUDE GAGNÉ



ROCH BEAUDIN



YVON GERVAIS



YVON MASSON



JEAN-PAUL PLANTE



NELSON MINEAU



YVON ALARIE



MAURICE LAMBERT

Les joueurs dont les photos apparaissent ci-dessus ont été choisis pour faire partie du club d'étoiles de la Section Ouest qui affrontera les as de la Section Est lors de la jouete d'étoiles qui sera disputée à Maskinongé, lundi prochain. Emile Mineau sera le coach de l'équipe et sera assisté dans son travail par Claude Gagné du St-Justin et Etienne Racette du Crabtree. Chez les joueurs de notre région immédiate, le public pourra applaudir les exploits de Nelson Mineau, Jean-Paul Plante et René Langlois du Louiseville, Roch Beaudin, Yvon Alarie et Yvon Gervais du "Maski" tandis que le St-Justin sera représenté par l'artilleur Yvon Masson et le joueur de 1er but Maurice Lambert.

### LES GERANTS D'ESTRADES . . .

Le baseball est un jeu très compliqué et pour bien le pratiquer ou simplement le regarder avec goût, "il faut connaître son baseball à plein" comme dirait le Père Gédéon. On ne connaît pas les règlements de baseball assez à fond, c'est pourquoi l'on cherche toujours à critiquer les instructeurs, quand ces derniers ratent leur chance soit de faire avancer un coureur ou toute autre tactique. Si l'on se donnait la peine d'apprendre les règlements, on verrait qu'il existe une règle à suivre selon chaque jeu qui peut se produire, y compris les erreurs.

Si la tactique réussit, on s'imagine que c'est celle-là que nous aurions employée, mais si elle ne réussit pas, on se dépêche à critiquer et l'on s'imagine alors que l'on au-

rait pu faire mieux. C'est pourquoi il est toujours plus facile de gérer une équipe dans les estrades, car ces derniers jugent les tactiques après que le jeu est complété, à ce moment l'on est en mesure de savoir si c'était la bonne, tandis que le gérant lui doit décider avant eux et lui il ne sait pas à ce moment si cela fonctionnera comme il l'a pensé. Ce qui arrive souvent c'est que le club adversaire prévoit la tactique et réussit à la faire échouer. On en a eu la preuve dimanche dernier, lorsque Daniel Plante était au 3e but, le receveur Gilles Masson qui voyait que Plante courait vers le marbre dans la tentative du hit and run (frappe et court) il demanda à son lanceur une balle complètement à l'extérieur afin que le frappeur ne puisse l'attrapper et retira-

facilement le coureur. Si l'équipe défensive n'avait pu prévoir cette tactique, le point aurait certainement été réussi. Et là, je suis certain que l'on aurait applaudi le geste du gérant Mineau qui fut certainement critiqué à ce moment. On a peut-être critiqué aussi le frappeur Jean-Guy Masson, on l'a probablement traité de bon à rien, mais il a tenté autant qu'il lui était possible d'attraper cette balle mais elle était trop à l'extérieur ; savez-vous que s'il avait mis l'un de ses pieds sur le marbre afin de pouvoir s'avancer encore plus pour attrapper la balle, il aurait été automatiquement retiré pour acte illégal et à ce moment, le coureur qui tentait de compter le point devait retourner au troisième but.

(suite à la page 10)



## LAURIZON SPORTIF

(par André Lauzon)

★ ★ ★ ★  
**JOUETE D'ÉTOILES**  
 ★ ★ ★ ★  
 A quel endroit ?  
 — Maskinongé.  
 Quand aura-t-elle lieu ?  
 — Le jour de la St-Jean-Baptiste, soit le 24 juin à 2 hres p.m.  
 Qui verrons-nous évoluer ?  
 — Les joueurs-étoiles de la Section Ouest seront opposés aux étoiles de la section Est.  
 Est-ce que chaque club sera représenté ?

— Certainement. Puisque chaque gérant avait été invité à fournir trois joueurs de son équipe, et d'ailleurs dans l'une des pages de ce journal, vous pourrez voir l'alignement au complet des deux équipes. Au fait, nous profitons de l'occasion pour demander aux gérants de chaque équipe de voir à ce que les joueurs qui ont été choisis se rendent à Maskinongé LUNDI afin que les amateurs qui seront nombreux, ne soient pas déçus.

LIGUE RURALE (SECTION OUEST)

# Louiseville l'emporte 7 à 1

**RENE LANGLOIS A ETE LA VEDETTE A L'OFFENSIVE POUR LES VAINQUEURS — CHARLEMAGNE GABOURY ET ANDRE BARRETTE SE SONT SIGNALES A LA DEFENSIVE POUR LES PERDANTS. LES AUTRES RENCONTRES ONT ETE REMISES A CAUSE DU MAUVAIS ETAT DES TERRAINS.**

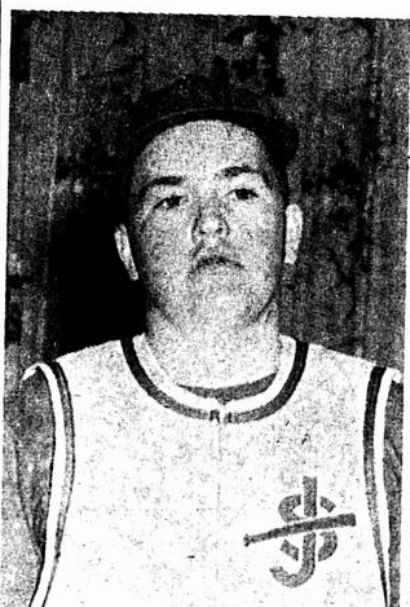
par André Lauzon

Dans la seule joute présentée dans la section Ouest dimanche dernier, les Loups de Louiseville ont mis fin à leur série de trois défaites consécutives en triomphant du St-Justin au compte de 7 à 1. Bien que privé des services de leur lanceur-étoile Yvon Masson, les hommes de Claude Gagné ont livré un beau match aux Loups d'Emile Mineau. Le compte de 7 à 1 n'indique sûrement pas le jeu intéressant qui fut présenté car on peut dire que même avec une avance de 6 points les Loups se sont tenus sur leurs gardes car St-Justin s'est montré menaçant aux 8e et 9e manches en plaçant 2 hommes sur les buts à chaque occasion.

St-Justin a ouvert le pointage à la 2e manche lorsque Charlemagne Gaboury reçut un but sur balles, avança au 3e sur le simple de René Alarie, un jeune nouveau venu qui promettait, et Gaboury croisa le marbre lorsque les Loups ont choisi de retirer Alarie qui tentait d'avancer au 2e. A la fin de cette 2e manche, René Langlois frappa un coup de circuit pour égaliser le pointage. A la 4e les Loups ont compte 2 points grâce à 4 coups sûrs d'affilée. A la 6e ils ont pu ajouter 2 autres points et complétèrent le pointage à la 8e.

Tour à tour, les deux équipes ont accompli de beaux exploits défensifs.

A la 3e manche, André Barrette attrapa un long ballon dans le fond du champ droit et par la suite effectua un lancer précis au 3e but pour retirer Lessard qui tentait de s'y rendre après que le coup fut attrapé. A la 5e, ce fut au tour de Charlemagne Gaboury qui réussit ce qu'on est convenu d'appeler un "shoe string catch" (attraper à la



Charlemagne Gaboury

hauteur des cordons de chaussures)

après une longue course. Il se signala de nouveau à la 7e en retirant Nelson Mineau qui tentait de voler le 2e but après que Gaboury eut attrapé un ballon, mais ce dernier fit un lancer précis à temps au 2e pour retirer Mineau. A la 8e, René Langlois, des Loups, a réussi un lancer précis du champ-centre au troisième but pour retirer André Barrette qui tentait s'y rendre sur ce roulant; Barrette avait commencé sa course au 1er but.

Les coups sûrs du St-Justin ont été réussis par Jean-Pierre Gagné, avec 3 simples en 4 apparitions, on sait que Jean-Pierre en était à sa première joute avec le St-Justin et nul doute qu'il sera l'homme à surveiller de cette équipe, en plus de sa belle performance au bâton, il s'est signalé à la défensive comme joueur de champ-centre; André Barrette 2 simples, Charlemagne Gaboury, un double, René Alarie, Robert Doucet et Gilles Masson, un simple chacun.

Les coups sûrs du Louiseville ont été réussis par René Langlois, qui a connu une joute parfaite au bâton soit 4 coups sûrs en 4 apparitions dont 1 circuit, un 3 buts et 2 simples, Daniel Plante un double et 2 simples, Nelson Mineau 2 simples, André Noël, Jean-Guy Masson et L. Gauthier un simple chacun.

Le lanceur gagnant Jean-Paul Plante a su espacer neuf coups sûrs et accorda 4 buts sur balles et prit 6 retraits au bâton.

Le perdant Gilbert Ladouceur a

été moins chanceux car il accorda 12 coups sûrs, retira 4 hommes sur 3 prises et n'accorda aucun but sur balles.

Les deux équipes ont mis le même nombre d'hommes sur les buts mais les Loups ont été plus opportunistes en frappant leurs coups sûrs à temps pour ainsi compter sept points tandis que St-Justin n'en réussissait qu'un.

Les autres rencontres n'ont pu être présentées à cause du mauvais état des terrains. Elles seront reprises plus tard au cours de la saison.

### Joute d'étoiles

N'oubliez pas d'assister à la joute d'étoiles qui sera présentée à Maskinongé, lundi le 24 juin à 2 h. p.m. Les étoiles de la Section Ouest feront face aux étoiles de la Section Est.

### Dimanche prochain

Le St-Justin tentera de reprendre le terrain perdu alors qu'il recevra le St-Thomas. Louiseville se rendra à Maskinongé, Crabtree ira jouer à St-Gabriel, ces trois parties sont cédulées pour 2 hres et Berthier se rendra à Joliette à 8 hres.

## Laurizon...

(suite de la page 9)

A ceux qui aiment vraiment le baseball et qui aiment surtout critiquer, je leur conseille d'aller dans un magasin de sport et de s'acheter un livre de règlements et de le lire au moins 50 fois, afin de bien les connaître, et si vous avez le temps de le lire encore 50 autres fois, vous comprendrez encore mieux et chaque fois vous découvrirez quelque chose que vous n'aviez pas saisi auparavant. C'est pour dire combien il est important pour un instructeur de connaître les règlements afin de pouvoir s'en servir quand l'occasion se présente. Cela ne veut pas dire que même s'il les connaît à fond, il ne ratera jamais son coup mais ça l'aidera grandement autant sur la défensive qu'à l'offensive.

Il y a un proverbe qui dit: "L'homme propose et Dieu dispose"; dans le baseball c'est un peu la même chose: "L'équipe offensive propose et l'équipe défensive dispose". Sur ce, à la semaine prochaine et sans rancune pour ceux qui critiquent.

**Terre des Hommes** thème du char allégorique de la Brasserie Dow du Québec



À l'occasion de la Saint-Jean-Baptiste, la Brasserie Dow du Québec est fière de rendre hommage à la grande aventure du Canada français dans le domaine de l'Industrie, l'art et la science.

LA BRASSERIE  DU QUÉBEC

**PNEU  
GENERAL  
TIRE**

**Votre sécurité est notre spécialité**

**POUR LA PREMIÈRE FOIS...**

Un pneu de telle qualité A un prix si bon marché



**GENERAL  
JET-AIR**

Le premier pneu General de qualité présenté dans la catégorie bon marché

- \* CORDE DE NYGEN\* pour plus de sécurité aux hautes vitesses
  - \* SEMELLE JUMELÉE pour une meilleure traction
  - \* CAOUTCHOUC ODESSA\* pour une plus longue durée
- \*UNE EXCLUSIVITÉ GENERAL

**PNEU  
GENERAL  
TIRE**

**BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée**

Route Nationale No. 2  
Tél. TE. 6-3795 — BERTHIER

# Sports et loisirs à l'école secondaire St-François

## QUI NOUS AIDERA ?

Pour les religieux de l'école, comme pour tous les autres professeurs, la classe se termine officiellement vers quatre heures de l'après-midi. Cependant, avec un peu d'attention vous constaterez facilement que les portes de l'école restent ouvertes chaque soir jusqu'à une heure raisonnable et souvent même le samedi, particulièrement en hiver. Pourquoi? Afin de permettre aux jeunes de se récréer honnêtement, été comme hiver. Il faut savoir payer de sa personne pour tenir sur pied une telle organisation de loisirs. Le préfet de l'école en particulier y va bénévolement de sa personne tout au cours de l'année scolaire. Bien plus, cette année, il a même patronné le club officiel de Berthierville, les As, composé de quelques élèves mais surtout d'anciens.

Si toutes ces organisations ne demandaient qu'un sacrifice de temps et de la générosité personnelle, nous ne rencontrerions pas de problèmes majeurs. Mais, voilà! En plus de se dépenser gratuitement, il faut pouvoir financer nous-mêmes tous ces loisirs. Aussi faut-il avoir été mêlé de près à de telles

organisations pour comprendre ce qu'il peut en coûter annuellement, en milliers de dollars, pour financer une entreprise semblable. Nous devons nous ingénier, par tous les moyens honnêtes, à trouver les fonds nécessaires à l'administration de toutes ces organisations sportives. Chaque année, nous nous voyons en face d'un casse-tête de plus en plus compliqué. Malgré tout, nous tenons à poursuivre notre oeuvre. Mais, aussi, il nous faut la coopération de tous les citoyens de notre ville.

Afin de permettre à toute la population de Berthier de constater les dépenses encourues cette année, nous publions un état de nos dépenses — factures à l'appui au besoin — et nous vous tenons aussi au courant de nos recettes. Vous comprendrez alors qu'il nous faut absolument votre aide financière. C'est un cri de détresse que nous lançons à toutes les organisations et à tous les citoyens. Nous aiderez-vous? C'EST POUR VOS ENFANTS! Il est évidemment fort louable de contribuer à toutes sortes d'oeuvres de charité; mais, pensez-vous d'abord à vos propres

enfants? La souscription est ouverte. Nous attendons tout de votre générosité. Sans votre aide, nous prévoyons terminer l'année avec un déficit de plus de mille dollars qu'il nous faudra combler, au besoin, l'année prochaine (année scolaire) avant d'effectuer quelque achat que ce soit. Resterez-vous sourds à notre S.O.S.? Nous avons vraiment confiance en la générosité de la paroisse; la preuve en a été faite plusieurs fois. Comme la période des vacances commence bientôt, il faudrait que les souscriptions soit faites au nom de l'école secondaire St-François et expédiées avant le 28 juin à Case Postale 610, Berthierville. Passé cette date, vos offrandes pourraient être faites au bureau du secrétaire trésorier de la Commission scolaire.

Une simple lecture de nos dépenses vous convaincra que l'argent dépensé l'a été à bon escient. Nous n'en serions pas là si, comme par le passé, nous avions pu organiser une fête d'hiver à l'époque du Carnaval. Mais cette année, pour n'apporter aucune opposition aux loisirs paroissiaux, nous sommes simplement entrés dans le cadre du festival de Berthier. Ce qu'une telle fête ou autre organisation nous rapportait habituellement, y compris tirage, spectacle et souscription s'élevait généralement à environ \$1000.00 annuellement. Au lieu de ce montant, notre participation au festival local nous a rapporté \$137.00 et une souscription de \$100 pour le Club des As. Vous comprendrez alors la raison de notre gros déficit. N'oublions pas que notre seule source de revenus réguliers pour les jeux sont les profits réalisés par la vente des liquides doux et des autres articles du restaurant à l'école. C'est nettement insuffisant. Vous comprenez jusqu'à quel point nous attendons tout de votre générosité.

En guise de conclusion, je voudrais signaler le geste noble et généreux de MONSIEUR PAUL CHARTRAND, président de MAPLE CLAIMS BUREAU, de Montréal (Ajusteurs d'Assurances). C'est Monsieur le maire Ulysse Laferrrière, M.D., qui nous a présenté son ami, fervent du golf à Berthier, qui nous a offert gratuitement le costume des AS (\$212) cet hiver et qui de plus a payé un souper au club de golf à tous les joueurs accompagnés de leurs amies, à la fin de la saison. Geste sans précédent dans les annales sportives de Berthierville! Qu'il nous soit permis d'exprimer bien haut toute notre gratitude à Monsieur le Maire et surtout à son bon ami PAUL pour sa merveilleuse contribution à la vie sportive de notre école et de notre ville. QUE NOUS AIMERIONS VOIR CE GESTE IMITE PAR D'AUTRES RESIDENTS DE NOTRE VILLE!

### DEPENSES de l'année scolaire 1962-63

Hockey (Ecole) : \$339.83

Deux sacs pour le matériel \$3.60; Sifflets \$3.01; Hockeys fournis \$69.49; Hockeys de gardien de but \$24.06; Rondelles \$4.86; Chandails \$89.54; Une culotte \$5.95; Bretelles \$22.19; Lacets et ruban gommé \$7.32; Peinture à glace \$14.38; Broche pour monter la patinoire \$12.19; tiges de fer \$17.22; ouvrage sur les tiges servant à monter la patinoire \$16.25; Masse, coin et manche \$5.20; Location d'Aréna \$23.60; Récompenses aux joueurs \$20.77. A ça s'ajoute le coût de la moitié des bandes ainsi que la peinture de toutes les bandes, défrayé par la Commission scolaire.

### Football : (\$605.56)

Trophées \$20.00; Culottes avec bourrures \$179.00; Chandails, bas et numéros \$208.65 Crampons \$7.95; Ballons \$6.36; Nettoyage des culottes \$10.00; Chaux pour les lignes sur le terrain \$12.50; Liqueurs aux clubs visiteurs \$3.40; Epauettes \$157.00; ces dernières une valeur de plus de \$400 ont été achetées du club de football de Berthierville.

### Jeux d'été :

Ping Pong : (\$196.62)

Palettes \$12.50; Tables de Ping-pong \$159.00; Filets \$7.00; Balles fournies au début de l'année \$2.85; Autres palettes \$15.27.

### Basket-Ball (\$192.54)

Gymn. shorts pour costume de basket \$47.00; Ballons, Chandails et organisation du jeu \$117.76; Epinettes et poreaux \$22.05; Lignes sur l'asphalte \$5.73.

### Quatre jeux de Mississipi : \$240.00

### Jeux de ballons et balle (molle et dure) : \$256.94

Balle-molle : bâtons, balles et buts \$56.99; Livre pour les points \$0.93; Ballons, courroies et chambres à air \$37.26 plus \$44.86 plus \$73.98.

### Autres jeux d'été : \$71.29

(Surtout pour les petits)  
Deck tennis \$8.00. Horseshoe Set \$3.80; Tawraw Balls \$10.44; Hockey de salon \$49.05.

### Divers : \$120.49

Vis à tôle \$2.19; Supports pour chandails \$1.91; Corde et ruban à mesurer \$20.24; Clous \$0.67; Réparations de jeux : ballons surtout \$35.50; Plate-forme pour costumes payée par la Commission scolaire; roues et bois pour plate-forme \$38.42; Ciment \$1.17; Clés \$1.86; Transports d'articles divers \$13.65; Carton pour pancartes \$4.88.

### Club des AS : (Hockey) \$1841.51

(Du 20 nov. au 17 avril)  
Assurance de l'équipe, autobus pour transports à Joliette ou l'As-

somption, Costume complet pour 18 joueurs : Chandails, numéros, écusson, bas, culottes, protecteurs, bretelles. Les hockeys ont été payés en partie seulement par les joueurs, gomme, lacets, ruban gommé...

### REVENUS de l'année scolaire 1962-63

pour venir en aide à notre Club des AS : \$1347.29

Don de la Cité de Joliette pour venir en aide à notre Club qui représentait Berthierville et la région (Revenus de l'Aréna lorsque nous étions receveurs) : \$498.29.

Don de Paul Chartrand \$212.00.  
Revenus des spectateurs et des joueurs dans l'autobus ainsi que quelques petits dons (\$40.00 de Paul Chartrand) \$537.00.

Don des Loisirs de Berthierville Inc. : \$100.00.

### Autres dons reçus et n'entrant pas dans les revenus.

Cité de Joliette : Valeur de \$100 en location d'aréna. (Aréna mise gratuitement à notre disposition pour les pratiques des joueurs alors que nous n'avions plus de glace).

Brissette Automobile : Un voyage gratuit à Joliette : Valeur de \$20.00.

### Souscription d'octobre :

Pour l'organisation de la Saint-Viateur : \$256.50.

### Don des Loisirs de Berthierville :

à la suite du Festival : \$137.00.

### Autre don reçu : \$10.50

### Reçu de la Commission Scolaire : \$200.00 :

Pour remplacer les prix de fin d'année.

TOTAL des recettes : \$1951.29  
Dépenses : au total, y compris celle des As : \$3,864.78  
— les revenus indiqués \$1,951.29

\$1,913.49

à financer avec le Restaurant de l'école et VOTRE AIDE.

Léonard Forget, c.v., Dir.

### Encouragez votre journal

## AVIS:

LA FÉDÉRÉE, PAR UN PLAN CONJOINT AVEC VOTRE COOPÉRATIVE, VOUS OFFRE GRATUITEMENT L'ENTRETIEN COMPLET DE VOTRE SYSTÈME DE CHAUFFAGE.

## GRATUIT:

- ★ NETTOYAGE
- ★ LUBRIFICATION
- ★ AJUSTEMENT
- ★ INSPECTION MI-SAISON
- ★ SERVICE D'URGENCE  
24 HEURES PAR JOUR  
7 JOURS PAR SEMAINE



MEUNERIE COOPÉRATIVE  
ST-BARTHÉLEMY

TEL.: ST-BARTHELEMY 885-3811

MASKINONGE 227-4994

le régal de toute la famille

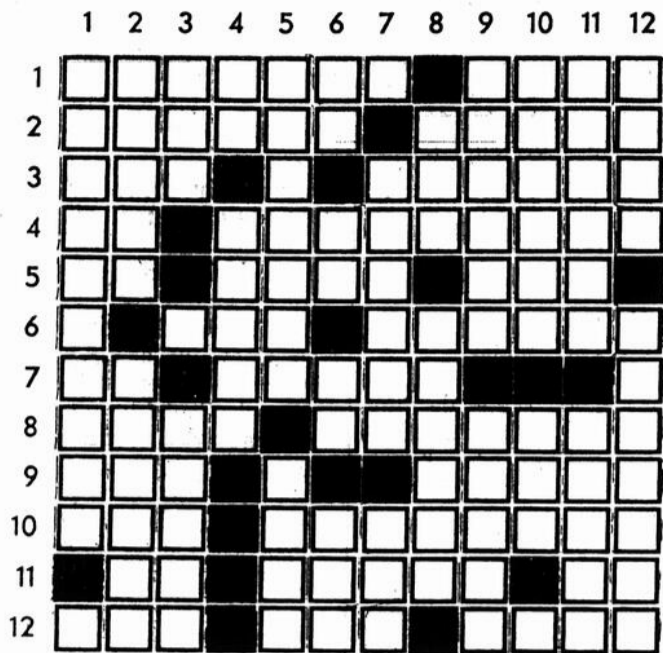
les  
**CRÈMES  
GLACÉES  
GRENACHE**

TOUTES LES ESSENCES  
LES PLUS RAFFINÉES

PRODUITS DE  
**GRENACHE** INC.

UNE FLOISSANTE ENTREPRISE DU QUÉBEC

# MOTS CROISÉS — No. 18



**PROBLEME NO 18**

**Horizontalement —**

- 1— Annonceur de radio de Berthier — Annonce la mort.
- 2— Elévation de l'âme — Qui sent mauvais.
- 3— Bas peuple — Offris
- 4— Article espagnol — Sortirons du bon chemin.
- 5— En veau — Qui a de bonnes manières — Frappa des sabots.
- 6— Ecorce du chêne — Pluie fine.
- 7— Poss. — Attache ensemble.
- 8— Arc en ciel — Rend sec.
- 9— Critique d'art espagnol — Titre.
- 10— Au monde — Tuer à coup de pierres.
- 11— Très — Surveillée — Pronom.
- 12— Au monde — Au secours — Prénom masc.

**Verticalement —**

- 1— Invention moderne.
- 2— A changé de pays — Suspend une action.

- 3— Sainte — Aff. du Rhône.
- 4— Poss. — Un peu partout.
- 5— Angles égaux — Bières ang.
- 6— Voy. doubles — Symb. de l'aluminium — Article en apode.
- 7— Demandais — Plus mal.
- 8— Champ vert — On s'en servait pour sac à tabac.
- 9— Combat entre peuple — Gros canard.
- 10— Nom de famille — Cee
- 11— Fruit tropical — Indien
- 12— En stencils — En héler — négation.

*Loin d'être infailibles, les calculatrices électroniques se montrent souvent nerveuses, fantasques, indécises au point d'en faire des "dépressions". L'une d'elles, raconte Sélection du Reader's Digest de juin, s'acharna frénétiquement pendant toute une nuit à résoudre un problème impossible : diviser un nombre par zéro. A l'aube, elle poussa des grognements de fureur, ses lampes grillèrent, ses fusibles sautèrent et elle tomba, pour ainsi dire, dans le coma.*

## Berthier, Lanoraie et Lavaltrie se joignent à la communion du feu

Sur les deux rives du St-Laurent, près de 150 bûchers seront allumés en l'espace de 27 minutes, le soir du 23 juin.

Pour la première fois, l'allumage des feux sera, cette année, synchronisé dans les cadres d'un programme d'une heure que la Société Radio-Canada diffusera en direct, sur le réseau français, entre 9 hres 30 et 10 hres 30 p.m. On estime que plusieurs millions de personnes, à travers le Canada français prendront part à cette "communion du feu", ou en suivront le déroulement à la radio.

Entre autre, les paroisses de Berthier, Lanoraie et Lavaltrie auront leur propre bûcher précédé et suivi d'un spectacle à ne pas manquer.

Ce sera le Premier Ministre Lesage qui allumera le premier bûcher, à Québec.

Par la suite, sur un signal des commentateurs postés à Montréal, Trois-Rivières et Québec, les notables d'environ 150 municipalités allumeront chacun leur bûcher, dans l'intervalle de quelques secondes chacun.

En ce qui concerne les paroisses de Lavaltrie, Lanoraie et Berthier, veuillez prendre note du programme ci-joint :

**LAVALTRIE :**

**Site :** Terrain Municipal  
Allumage du bûcher à 9 hres 51 p.m. par les notables de la paroisse. La soirée se continuera par la danse et chansons canadiennes.

(M. le curé donnera le programme officiel au prône de dimanche).

**LANORAIE :**

**Site :** Terrain des Loisirs  
Allumage du bûcher à 9 hres 56 p.m. par les notables de la paroisse. En plus ouverture du Terrain de Jeux.

(M. le curé donnera le programme officiel au prône de dimanche).

**BERTHIER :**

**Site :** Sur le terrain de la commune face au Restaurant Beaudoin.  
Allumage du bûcher à 9 hres 59 p.m. par les notables de l'endroit. Danse et chansons canadiennes sur le chaland Dumontier ainsi qu'au Restaurant Beaudoin.

(M. le curé donnera le programme officiel au prône de dimanche).

Cette synchronisation des feux de la Saint-Jean est une autre des innovations que présentent cette année les fêtes de la Saint-Jean-Baptiste. Elles visent toutes à entraîner l'ensemble de la population à des manifestations de joie populaires et combien canadiennes françaises.

Donc, cordiale invitation non seulement aux populations de Lavaltrie, Lanoraie et Berthier mais ainsi qu'à tout le diocèse à ces manifestations grandioses du 23 juin au soir.

## Chronique...

(suite de la 1ère page)

ce spectacle pour le moins hors de l'ordinaire.

**"LE SPECTACLE DE MINUIT" (MIDNIGHT SHOW)**

Comme on le sait déjà, ce spectacle aura lieu le dimanche soir à minuit, sur la scène du théâtre METRO de Berthierville. Les billets réservés seront en vente dès LA SEMAINE PROCHAINE, dans quelques établissements de la Ville. Les détails la semaine prochaine.

Le président Jean Landry désire remercier bien chaleureusement tous les nombreux commanditaires du programme-souvenir qui ont été sollicités à date, pour la façon très généreuse avec laquelle ils ont répondu aux sollicitations du mouvement. Ce programme devrait être sous presse dès la fin du présent mois, et à la fin de la semaine prochaine tous les commanditaires é-

# THÉÂTRE ROYAL

BERTHIERVILLE

## Le THÉÂTRE des PRIMEURS

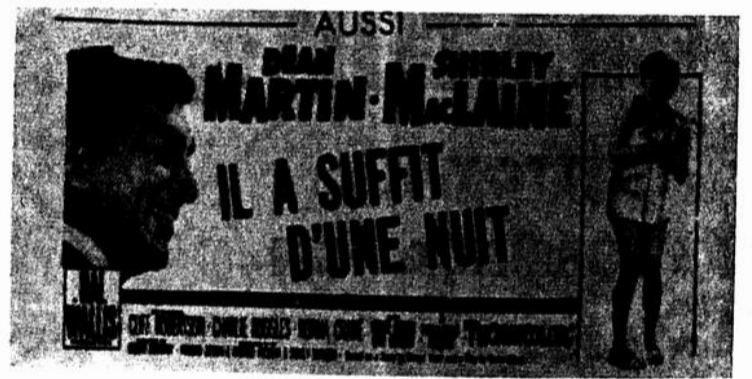
Un seul programme sera présenté à 7.30 hres sur semaine  
Le dimanche après-midi de 1.30 hres à la fermeture

A VOTRE CINEMA FAVORI

**Samedi, dimanche, lundi, mardi**  
**22, 23, 24, 25 JUIN**

AU PRIX REGULIER

# JERRY LEWIS



**SAMEDI, 22 JUIN — 1 HRE**  
**REPRESENTATION POUR ENFANTS**  
Comédie — Cartoons — Adm. 25 cts

## VENTE AUX ENCHÈRES

Vente de l'école des arrondissements nos. 3 — 6 — 9 comprenant terrains et bâtisses, dimanche le 30 juin 1963 à 2 h. de l'après-midi, suivant clauses, conditions et obligations contenues dans le cahier des charges déposé au bureau du secrétaire-trésorier.

La vente commencera par l'école no 9, Berthier Nord, suivie de l'école no 3, Petite Rivière Nord, et ensuite l'école no 6, Rang St-Esprit.

La Commission scolaire ne sera pas tenue d'accepter aucune des enchères.

Signé : Edouard Savoie,  
Secrétaire-trésorier

# Hôtel JUNEAU

LAVALTRIE

VOUS PRESENTE EN FIN DE SEMAINE

Vendredi, samedi, dimanche

à la demande générale

## ★ Les BIANKIS

fameux quatuor — chanteurs fantaisistes

## ★ MURIELLE MAVI

Maître de cérémonies

★ ★ ★ ★ ★

Danse sous l'habile direction de

## ★ "LEDDY" ET SON TRIO

AIR CLIMATISE

# AVIS

**SAINT-CUTHBERT** — Le couvent des Soeurs de Sainte-Anne de Saint-Cuthbert recevra encore en septembre prochain des pensionnaires, étudiantes au cours secondaire : 8es et 9es années cours scientifique et général, et 10e, cours général seulement.

Cordiale invitation à toi surtout, JEUNE ETUDIANTE, qui désire faire l'expérience de la vie en équipe au Pensionnat. Tu auras l'avantage de t'entraîner dans la joie et la charité au sens des responsabilités, de te grandir à tous points de vue et d'acquérir une personnalité vraiment féminine.

ventuels auront été visité.

LE THEME DE LA FETE DU TRAVAIL CETTE ANNEE SERA "BERTHIERVILLE TOUJOURS DE L'AVANT".

On se souvient que l'an dernier

ce thème était : "Berthierville, population heureuse et laborieuse", et que la première année c'était : "Berthierville se réveille".

Le comité d'information du Jeune Commerce